

**特定非営利活動法人 日本翻訳者協会 総会議事録**

- 1 日 時 平成 28 (2016) 年 6 月 18 日 (土) 16 : 15 ~ 17 : 15
- 2 場 所 宮城県仙台市青葉区青葉山 仙台国際センター展示棟会議室 1&2
- 3 正会員総数 820 名 (6 月 18 日現在)
- 4 出席者数 会場出席者 87 名、書面表決者 24 名、委任状提出者 709 名

5 審議事項

- (1) 議長の選出、議事録署名人の選出、書記の任命
- (2) 第 1 号議案 平成 27 年度 事業報告について
- (3) 第 2 号議案 平成 27 年度 決算について
- (4) 第 3 号議案 平成 28 年度 役員の選任について
- (5) 第 4 号議案 平成 28 年度 事業計画について
- (6) 第 5 号議案 平成 28 年度 予算について
- (7) その他

(1) 議長の選出、議事録署名人の選出、および書記の任命

ノラ・スティーブンス・ヒース監事より、会員総数の 5 分の 1 を定足数と定めた定款第 2 7 条の規定を満たしているので本総会は有効に成立した旨の説明があり、ステーション・ジェリック理事を議長に選出する提案があり、出席者全員の賛同により、ステーション・ジェリック理事が議長に就任した。続いて書記として会員の佐藤綾子を任命し、議事録署名人にベンジャミン・トンプキンズ理事及び遠藤安岐子理事を任命し、満場一致をもって承認された。

議案の審議、採決を行う前に、長谷見監事がノラ・スティーブンス・ヒース監事と共に、平成 27 年度の事業報告、帳票を含む会計書類、決算報告書について監査を行い、日本翻訳者協会の運営、経済状態を適正に表しているものと認めること、ならびに理事の業務執行について監査の結果、適正にして相違ないと認める旨を報告した。

(2) 第 1 号議案 平成 27 年度事業報告についての審議

以下の書類に基づき、木下理事長が平成 27 年度の事業について報告した。

- ・ 平成 27 年度 事業報告書

(平成 27 年 4 月 1 日から平成 28 年 3 月 31 日まで)

(3) 第2号議案 平成27年度決算についての審議

以下の書類に基づき、会計担当の遠藤理事が平成27年度の収支について報告した。

- 平成27年度 特定非営利活動に係わる活動計算書  
(平成27年4月1日から平成28年3月31日まで)
- 平成27年度 特定非営利活動に係わる事業会計貸借対照表  
(平成28年3月31日現在)
- 平成27年度 特定非営利活動に係わる事業会計財産目録  
(平成28年3月31日現在)
- 平成27年度 会計監査報告書

続いて第1号議案および第2号議案について審議を求めたが、特に質問および異義はなく、採決を行った結果、賛成多数（賛成 107、反対 0、棄権 4）により承認可決された。

(4) 第3号議案 平成28年度役員を選任についての審議

選挙委員会の川辺陽子委員長より、平成28年度役員のうち下記3名の退任が報告された。

役職	氏名
理事	木下マリアン
理事	木本 恵
監事	長谷見瑞菜子

また、以下の会員が立候補し、理事に再選または新たに選出されたことが報告された。

役職	氏名
理事	ステーション・ジェリック
理事	丸岡 英明
理事	福岡 繁樹
理事	平林 千春
理事	トバイアス・ラッシュブルック

次の10名の理事および監事を選任することが提案された。

役職	氏名
理事(再任)	ベンジャミン・トンプキンス
理事(再任)	遠藤安岐子
理事(再任)	フィル・ロバートソン

理事（再任）	森井サイラ
理事（再選）	トバイアス・ラッシュブルック
理事（再選）	丸岡 英明
理事（再選）	ステーシー・ジェリック
理事（新任）	福岡 繁樹
理事（新任）	平林 千春
監事（再任）	ノラ・スティーブンス・ヒース

続いて採決を行い、賛成多数（賛成 107、反対 1、棄権 3）により承認可決された。その後、新理事による理事会が開催され、理事の互選によりベンジャミン・トンプキンズが理事長に選任され、その旨が総会出席者に報告された。

#### （5）第4号議案 平成28年度事業計画についての審議

以下の書類に基づき、平成28年度の事業計画についてトンプキンズ新理事長が説明した。

- 平成28年度 事業計画書  
(平成28年4月1日から平成27年3月31日まで)

ウェブサイト開発担当の丸岡理事が、6月16日に運用開始したJATの新ウェブサイトについて説明した。新ウェブサイトはPC、iPAD、Smartphoneなど、異なる画面の大きさに自在に対応できるように設計された。またリンクの表示もわかりやすくなり、新たな機能（BLOG、FORUM、ACCOUNT等）も追加された。会費や参加費の支払いをクレジットカードで行えるようにする等、開発作業は本年度も継続して行われる予定である。

#### （6）第5号議案 平成28年度予算についての審議

以下の書類に基づき、平成27年度の予算について遠藤理事が説明した。

- 平成28年度 特定非営利活動に係わる事業会計収支予算書  
(平成28年4月1日から平成27年3月31日まで)

続いて第4号議案および第5号議案について審議を求めたが、特に質問および異義はなく、採決を行い、賛成多数（賛成 107、反対 0、棄権 4）により承認可決された。

以上により全ての議案について審議が終わったので、議長が閉会を宣言した。

7 議事録署名人の選任に関する事項 以上、この議事録が正確であることを証します。

平成 28 年 6 月 18 日

議長：ステーション・ジェリック（署名）

議事録署名人 ベンジャミン・トンプキンズ  
（署名または押印）

議事録署名人 遠藤安岐子  
（署名または押印）